



212817

GETRAG B.V. & Co. KG  
 Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach  
 GETRAG S.P.A.  
 C/O SCHWEITZER LOGISTK  
 PLANT MODUGNO  
 VIA DEI CICLAMINI 4  
 70026 MODUGNO  
 ITALIEN

Delivery no. / Date: 7161418 / 16.08.2018  
 Purch. ord. no.: 5500039990  
 Purch. ord. Date: 27.10.2017  
 Supplier's no.: 000008003  
 Order no. / Date: 30020789 / 02.11.2017  
 Customer no.: 10005593  
 Consignee: 30005665  
 01 Serie  
 Person in charge: GETRAG Sonstige  
 Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

### Delivery note

Weights (gross/net)  
 Gross weight 2.689,860 KG Net weight 2.353,860 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2501441035 Speed gear 3rd Customer article number: 2501441035Position3	1.620 PC	2.353,860 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	12 PC	90 KG
900002	TBA-500078 EPP-Packaging LT1	108 PC	216 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	12 PC	30 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

GETRAG B.V. & Co. KG  
 Hermann-Hagenmeyer-Straße 1  
 74199 Untergruppenbach  
 Deutschland  
 www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in  
 Untergruppenbach  
 Amtsgericht Stuttgart HRA 104271  
 Pers. haftende Ges.: GETRAG  
 Management B.V. mit Satzungssitz  
 in Amsterdam und Verwaltungssitz  
 in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande  
 Firmennr. 65999568  
 Geschäftsführer:  
 Dr. Stephan Weng  
 Thomas Klett

Bankverbindung:  
 Commerzbank AG  
 DE10 6048 0008 0502 1923 00  
 BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:223575

17.08.2018-08:37

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003  
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100  
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck (Custome

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 19.831

CONTAINER ID:

GETRAG B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Strasse  
D-74749 ROSENBERG

GETRAG S.P.A.  
C/O SCHWEITZER LOGISTK  
VIA DEI CICLAMINI 4  
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7161415	2501440035	135	PC	S/	Speed Gear 1st cp1	5500039990
10.09.2018	2501440035				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	135	TBA-500086	5008698949 ✓
	P: 9 -		X	0	TBA-500078	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7161417	2501440735	1.350	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cp1	5500039990
31.08.2018	2501440735				GETRAG Sonstige	
010	P: 10 -		X	135	TBA-500086	5008698950 ✓
	P: 90 -		X	0	TBA-500078	
	P: 10 -		X	0	TBA-500085	
7161418	2501441035	1.620	PC	S/	Speed gear 3rd	5500039990
05.09.2018	2501441035				GETRAG Sonstige	
010	P: 12 -		X	135	TBA-500086	5008698951 ✓
	P: 108 -		X	0	TBA-500078	
	P: 12 -		X	0	TBA-500085	
7161419	2501441435	1.248	PC	S/	speed gear 4th cp1	5500039990
03.09.2018	2501441435				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -		X	312	TBA-500086	5008698952 ✓
	P: 48 -		X	0	TBA-500079	
	P: 4 -		X	0	TBA-500085	
7161420	2501441635	1.080	PC	S/	speed gear 5th cp1	5500039990
05.09.2018	2501441635				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -		X	360	TBA-500086	5008698953 ✓
	P: 36 -		X	0	TBA-500080	
	P: 3 -		X	0	TBA-500085	
7161421	2501442035	720	PC	S/	speed gear 6th cp1	5500039990
31.08.2018	2501442035				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -		X	360	TBA-500086	5008698954 ✓
	P: 24 -		X	0	TBA-500080	
	P: 2 -		X	0	TBA-500085	
7161422	2501442400	405	PC	S/	speed gear rev cp1	5500039990
07.09.2018	2501442400				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -		X	135	TBA-500086	5008698955 ✓
	P: 3 -		X	0	TBA-500085	
	P: 27 -		X	0	TBA-500078	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant <b>GETRAG</b>		(2) Lieferanten-Nr. <b>000008003</b>		(3) Empfänger		
GETRAG B.V. & Co. KG		Hermann-Hagenmeyer-Strasse		(4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur		
74749 Rosenberg		(5) Beladestelle <b>G003 / GETRAG RO</b>		<b>SPEDITIONS-AUFTRAG</b>		
(8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer <b>223575</b>		(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. <b>30005665</b>		(6) Datum <b>07.09.2018</b> (7) Relations-Nr.		
GETRAG S.P.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(10) Spediteur-Nr. <b>91001723</b>		<b>SCHWEITZER GMBH &amp; CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG</b>		
(14) Anliefer-/Abladestelle <b>14248</b>		Telefon <b>07141/2451-0</b> Fax		(13) Bordero-/Ladefliste-Nr.		
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.		(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) Inhalt SF	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
✓ 7161415	0001			2501440035	28	248
✓ 7161417	0010			2501440735	280	2.098
✓ 7161418	0012			2501441035	336	2.690
✓ 7161419	0004			2501441435	136	1.334
✓ 7161420	0003			2501441635	88	596
✓ 7161421	0002			2501442035	58	395
✓ 7161422	0003			2501442400	84	423
✓ 7161423	0004			2501443135	117	776
(25) Summe: <b>0085</b>		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter <b>0 CD3</b>		Summen	(27) <b>2475</b>	(28) <b>19.830</b>
(29) Gefahrgut-Klassifikation			(30) Gefahrgut-Bezeichnung			
(31) Frankatur <b>Frei Frachtführ</b>	(32) Warenwert für SVS/RVS EUR	(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR		
(35) Anlagen		(36) Auftrags-Nr. Kunde <b>5500039990</b>		(37) Kontierung		
		(38) Transportmittel-Nr.				
		(39) LKW-Code				
		(40) Versandart <b>LKW Kunde</b>		(41) Abrechnungs-		
		(42) Empfangsbestätigung des Warempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand erhalten.				
		Firmenstempel/Unterschrift				
(43) Uebernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand uebernommen.		(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP)		davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP)		
Datum	Uhrzeit	Unterschrift		Euro-Gitter-Pal.(GP)		
				Euro-Gitter-Pal.(GP)		
Warenempfänger						

(02)Lieferanten-Nr.

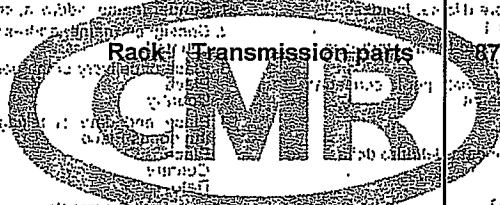
(08)Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer





weiß = Exemplar für Auftraggeber    blanc = Exemple pour committant    wit = Exemplar voor toelgaver    blanco = Exemplo para comitente    white = Copy for orderer    luid = Exemplar für Adressat  
 rosa = Exemplar für Absender    rosa = Exemple pour expéditeur    roso = Exemplar voor afzender    rosa = Exemplo para expediente    pink = Copy for sender    rosa = Exemplar für Absender  
 blau = Exemplar für Empfänger    bleu = Exemple pour destinataire    blau = Exemplar voor geadresseerde    azul = Exemplo para destinatario    blue = Copy for consignee    blau = Exemplar für Empfänger  
 grün = Exemplar für Frachtführer    vert = Exemple pour transporteur    groen = Exemplar voor vervoerder    verde = Exemplo para transportadora    green = Copy for carrier    grün = Exemplar für Frachtführer

<b>1</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays)   <b>GETRAG</b> Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		<b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> <b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b>  Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).  Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
<b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays)  <b>GETRAG S.P.A.</b> C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		<b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays)  <b>Schweitzer GmbH &amp; CO. Intern. Sped. KG</b> Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg  Telefon 08165 6176-11	
<b>3</b> Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu <b>Modugno</b> Land/Pays <b>Italien</b> 17/08/2018      unloading point? 14248		<b>17</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
<b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu <b>Rosenberg</b> Land/Pays <b>Germany</b> Datum/Date <b>17/08/2018</b>		<b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs  The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
<b>5</b> Beiliegende Dokumente Documents annexés  <b>SHPMT. REF. NO 223575</b>			
<b>6</b> Kennzeichen u. Nummer Marques et numéros <b>SHPMT. REF. NO 223575</b>		<b>7</b> Anzahl der Packstücke Nombre des colis <b>85</b>	
<b>8</b> Art der Verpackung Mode d'emballage <b>Paletten</b>		<b>9</b> Bezeichnung des Gutes* Nature de la marchandise* <b>Radikl. Transmission parts</b>	
<b>10</b> Statistikknummer No. statistique <b>87084050</b>		<b>11</b> Bruttogewicht in kg Poids brut, kg <b>19.830</b>	
<b>12</b> Umfang in m³ Cubage m³ <b>0,20</b>			
<b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)		<b>19</b> zu zahlen vom Frachtführer A payer par le transporteur Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers zu zahlende Gesamtsumme/Tout à payer	
<b>14</b> Rückstellung Remboursement		<b>20</b> Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
<b>15</b> Frachtlieferungsanweisungen Prescriptions de franchise		<b>21</b> Ausgegeben in Émis le <b>17.08.2018</b>	
<b>22</b> Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)  Hermann Hagenmeyer-Str. 74749 Rosenberg 17. Aug. 2018		<b>23</b> Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)  Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg	
<b>24</b> Gut empfangen Réception des marchandises Datum/Date: 17.08.2018 Ort/Lieu: Modugno		<b>25</b> Angaben zur Ermittlung der Entlohnung Indications pour le calcul des honoraires Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes	
<b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur		<b>27</b> Amliches Kennzeichen Caractère officiel Kfz: <b>ZB-SC 1800</b> Anhänger: <b>ZK-SC 623</b>	
<b>28</b> Benutzte Gen.-Nr. <input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT			



sl-Nr. 13109 · Verkehrs-Verlag J. Fischer, Paulusstr. 1 · 40237 Düsseldorf · Telefon 02119 91 93-0 · Telefax 0211/6 80 1544 · E-Mail vvf@verkehrsverlag-fischer.de

Les parties expéditeur et destinataire doivent être remplis par le transporteur.

Die mit dem gedruckten Union-eintragungen Rubrik müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich y compris et

Ausgegeben in A temps de l'émission de la lettre de voiture

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre Numéro d'urgence, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Marchandises des classes 1 et 7 voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.



Seit über ... **50** Jahre



**CMR-Frachtbrief**

**Sendungsnr.: 18-007197 vom 17.08.2018**

Ludwigsburg, 17.08.2018  
Seite 2 von 2

<b>22</b> Benutzer Grenzübergang		<b>27</b> Gut 18-007197empfangen am Réception des marchandises le	Datum / Date
<b>20</b> GETRAG W3 D-74749 ROSENBERG	<b>23</b> -	<b>GETRAG SPA</b> <b>I-70026 MODUGNO</b>	
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	